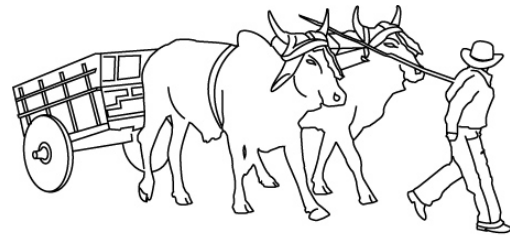




MUSEO NACIONAL
DE COSTA RICA



El Boyeo y la Carreta

Exhibición en línea

Costarriqueñismos asociados a la tradición del boyeo y la carreta

CATEGORÍA	VOCABLO	SIGNIFICADO	LUGAR DE REGISTRO
Lugar asociado de la tradición	sesteo	Lugar donde los boyeros pasan la noche durante un largo trayecto. Allí desenyugan, comen, cantan, conversan y duermen.	Valle Central y zona norte
	sesteo	Descanso de poco tiempo, para refrescarse y cubrirse del sol.	Guanacaste
Partes del cuerpo del buey	Gola, golilla, tela, paño.	Piel colgante del cuello, manos y la cabeza del buey.	
	Melones, botones pitones nuditos	Cachitos pequeños. Se denomina así a los cachos del ternero, cuando empiezan a nacer o salir.	Varía la denominación según la región del país
	Testuz, tusta	Frente del ganado vacuno (parte entre los cachos)	Nicoya
Productos asociados a la tradición	Tamuga (del léxico del trapiche)	Dos atados o cuatro tapas de dulce	
	Atado	Dos tapas de dulce	
Características del buey	Testudo	"cabezón", animal que no obedece al boyero.	Valle Central (ej. Puriscal)
Parte del trapiche	Tirante de moler	Piezas en que se inserta el volador y se amarra el yugo (cumple la función de timón en la carreta)	Jaris de Mora
Partes de carreta	Mosca, mariposa	Muesca en la parte central superior del yugo	
	Pata de gallo	Es un tipo de la carreta, similar a una horqueta	Norte (ej. Tujankir de Guatuso)
	Jalar parejo	Acción de los bueyes que halan o caminan al mismo ritmo	
Tipos de carreta	sarchiseña	Carreta pintada, la que se usa en los desfiles	
	Puriscalseña	Carreta pintada usada para el trabajo en el campo	
Otras	Alunar	1. Llenarse el animal de lesiones 2. Entrar en celo (un toro alunado deja tirada al carreta)	

	Anillos, regatones	Parte de la punza del chuzo, cuya función es ornamental	
	Amancar	Renquear, cuando los bueyes no caminan por el peso de la carga, se dicen que están amancados	
Colores	Chumicos	Bueyes negros	
	Choto	Color "achiote" o rojo fuerte	Valle Central
	Cubá	Buey de piel blanca salpicada de manchas pequeñas similares a los cubaces	Heredia Cartago
	Josco	Rojizo	
	Forastero	Grupo racial producto del cruce entre criollos y alguna raza foránea. Dicen que el buey tiene pelaje claro. Hay distintos colores.	